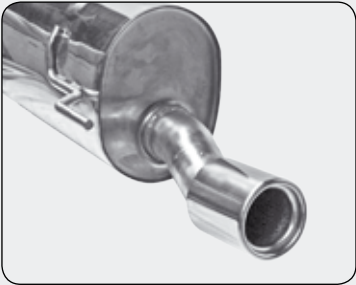


Komplettanlage (ab Katalysator) mit 2 Endrohrvarianten	Ligne complète (après catalyseur) avec 2 variantes de sortie	Complete system (behind catalytic converter) in 2 tailpipe variations	Sistema entero (a partir del catalizador) con 2 variantes de tubo de escape
--	--	---	---

CV/AV-VB, CV/AV-D, SCH63, CV/AV-1, SCH63, CV/AV-2, SCH63, CV/AV-..., A63-...VW

Endschalldämpfer plus Adapter (als Ersatz für die Serienschalldämpfer)	Silencieux arrière plus adaptateur (en remplacement des silencieux arrière d'origine)	Rear silencer plus adaptor (replacing the original rear silencers)	Silenciador plus adaptador (como sustituto del silenciador estándar)
--	---	--	--

A63-...VW, SCH63, CV/AV-...



Single
mit Einsatz / avec insert / with insert / con inserto
Ø 90 mm

Ersatzrohr für Vorschalldämpfer (ohne Zulassung)	Tuyau de remplacement pour silencieux avant (non homologué)	Tube replacing front silencer (without approval)	Tubo de sustitución para el silenciador delantero (sin homologación)
--	---	--	--

CV/AV-1P



Oval
mit Einsatz / avec insert / with insert / con inserto
120 x 80 mm

Befestigungsmaterial	Pièces de fixation	Fixing parts	Piezas de fijación
-----------------------------	---------------------------	---------------------	---------------------------

SCH63

	○		63 mm	○

Verwendung Die Edelstahl-Auspuffanlage ist zum Anbau an folgende Fahrzeuge geeignet: Utilisation Les échappements inox peuvent se monter sur les véhicules suivants:			Application The stainless steel exhaust is suitable for the following cars: Utilización El sistema de escape en acero inoxidable está previsto para los siguientes vehículos:		
Type Type Tipo		ABE-Nr./Gen.-Nr. N° série EEC-No Número de serie		Verkaufsbezeichnung Type véhicule Car type Tipo de vehículo	
Motor typ Type moteur Engine type Tipo de motor	Hubraum Cylindrée Capacity Cilindrada (cm³)	Nennleistung Puissance nominale Nominal power Potencia nominal (KW/min)	Motor typ Type moteur Engine type Tipo de motor	Hubraum Cylindrée Capacity Cilindrada (cm³)	Nennleistung Puissance nominale Nominal power Potencia nominal (KW/min)
KL1T		e4*2007/46*0270*..		Chevrolet Aveo	
A12XER/Otto	1229	51/5600	A13DTE/Diesel	1248	70/4000
A13DTC/Diesel	1248	55/4000	A14XER/Otto	1398	74/6000
A12XER/Otto	1229	63/5600	F16D4/Otto	1598	85/6000
A13DTR/Diesel	1248	70/4000	A14NET/Otto	1364	103/4900

Hinweis:
Der Endschalldämpfer kann auch unter Verwendung des Adapters A63-...VW alleine montiert werden.
Bei Diesel Modellen ist eine Verwendung der kompletten Anlage nicht möglich. Es kann nur der Endschalldämpfer unter Verwendung des Adapters A63-...VW montiert werden.

Remarque:
Le silencieux arrière peut être utilisé seul en utilisant l'adaptateur A63-...VW.
Sur les modèles diesel il est impossible de monter la ligne complète. Il est uniquement possible de monter le silencieux arrière en utilisant l'adaptateur A63-...VW.

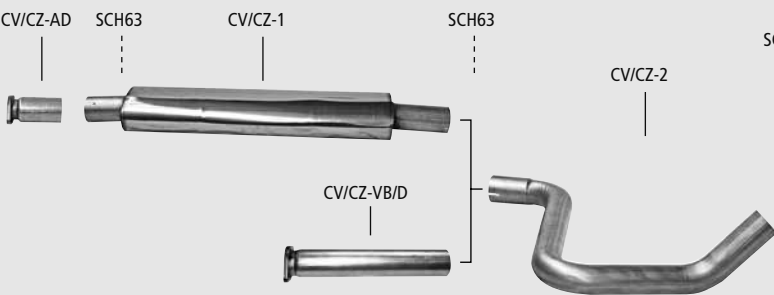
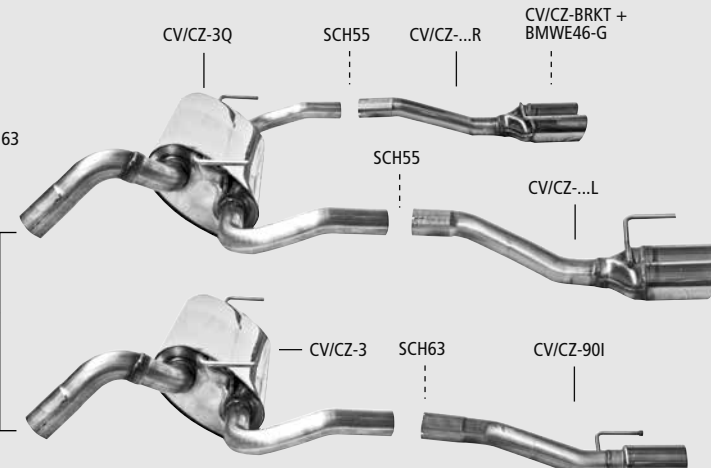
Attention:
The rear silencer can be mounted on its own, but the adaptor A63-...VW is required.
On diesel models the complete system cannot be mounted. It's only possible to mount the rear silencer by using the adaptor A63-...VW.

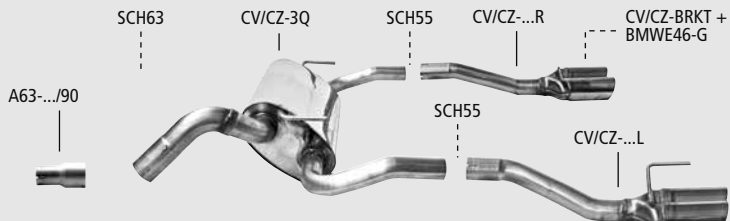
Nota:
El silenciador trasero también se puede usar sin el sistema entero usando el adaptador A63-..VW para montarlo.
En cuanto a los modelos diesel, no es posible montar el sistema entero. Se puede instalar el silenciador trasero exclusivamente utilizando el adaptador A63-...VW.

Aveo 2

ab Bj. / après / después / 2011 onwards

Artikel-Nr. N° Référence Article No Número del artículo	Bezeichnung	Description	Description	Descripción
CV/AV-VB	Flexibles Verbindungsrohr vorne (nur für 1.6l Benziner)	Tuyau de liaison avant flexible (uniquement pour 1.6l essence)	Flexible front link pipe (only for 1.6l petrol models)	Tubo de conexión flexible (solo para 1.6l modelos de gasolina)
CV/AV-D	Flanschdichtung	Joint de bride	Flange gasket	Junta de brida
A63-42.5VW A63-45.5VW A63-50.5VW A63-55.5VW	Adapter Endschalldämpfer auf Serie bzw. Kompletanlage auf Katalysator auf Ø 42.5mm auf Ø 45.5mm auf Ø 50.5mm auf Ø 55.5mm	Adaptateur silencieux arrières sur série ou ligne complète sur catalysateur pour Ø 42.5mm pour Ø 45.5mm pour Ø 50.5mm pour Ø 55.5mm	Adaptor rear silencer on original system or complete system on catalytic converter to Ø 42.5mm to Ø 45.5mm to Ø 50.5mm to Ø 55.5mm	Adaptador para el silenciador trasero del sistema estándar o para el sistema entero del catalizador a Ø 42.5mm a Ø 45.5mm a Ø 50.5mm a Ø 55.5mm
CV/AV-1	Vorschalldämpfer	Silencieux avant	Front silencer	Silenciador delantero
CV/AV-1P	Ersatzrohr für Vorschalldämpfer (ohne Zulassung)	Tuyau de remplacement pour silencieux avant (non homologué)	Tube replacing front silencer (without approval)	Tubo de sustitución para el silenciador delantero (sin homologación)
CV/AV-2	Verbindungsrohr hinten	Tuyau de liaison arrière	Rear link pipe	Tubo de conexión trasero
Single mit Einsatz / avec insert / with insert / con inserto				
CV/AV-90i	Endschalldämpfer mit Einfach-Endrohr 1 x Ø 90 mm	Silencieux arrière avec sortie simple 1 x Ø 90 mm	Rear silencer with single tailpipe 1 x Ø 90 mm	Silenciador trasero con tubo de escape simple 1 x Ø 90 mm
Oval mit Einsatz / avec insert / with insert / con inserto				
CV/AV-OVAL	Endschalldämpfer mit Einfach-Endrohr 1 x oval 120 x 80 mm	Silencieux arrière avec sortie simple 1 x ovale 120 x 80 mm	Rear silencer with single tailpipe 1 x oval 120 x 80 mm	Silenciador trasero con tubo de escape simple 1 x ovalado 120 x 80 mm
SCH63	Auspuffschele Edelstahl 63-68mm	Collier de montage inox Ø 63-68 mm	Stainless steel clamp Ø 63-68 mm	Abrazadera de acero inoxidable Ø 63-68 mm

Komplettanlage (ab Katalysator) mit 2 Endrohrvarianten	Ligne complète (après catalyseur) avec 2 variantes de sortie	Complete system (behind catalytic converter) in 2 tailpipe variations	Sistema entero (a partir del catalizador) con 2 variantes de tubo de escape
			

Endschalldämpfer plus Endrohrsatz plus Adapter (als Ersatz für den Serienschalldämpfer)	Silencieux arrière plus ensemble de sorties plus adaptateur (en remplacement du silencieux arrière d'origine)	Rear silencer plus tailpipes plus adaptor (replacing the original rear silencer)	Silenciador trasero con juego de tubos de escape y adaptador (como sustituto del silenciador estándar)
			
			



Quattro E
Ø 76 mm



Single / Twin
mit Einsatz / avec insert / with insert / con inserto
Ø 90 mm

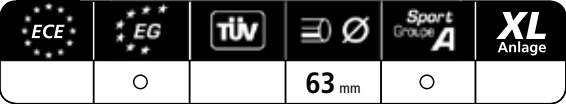
Ersatzrohr für Vorschalldämpfer (ohne Zulassung)	Tuyau de remplacement pour silencieux avant (non homologué)	Tube replacing front silencer (without approval)	Tubo de sustitución para el silenciador delantero (sin homologación)
			
	CV/CZ-1P		

Heckschürzenansatz	Jupe de remplacement	Rear valance attachment	Faldón para paragolpes trasero
		CV/CZ-HE1 CV/CZ-HE1/CS	
		CV/CZ-HE2 CV/CZ-HE2/CS2	

BODYSTYLING
Seite / Page
Página
471

Befestigungsmaterial	Pièces de fixation	Fixing parts	Piezas de fijación
			
SCH55	SCH63	CV/CZ-BRKT	BMW E46-G

Halter + Aufhängegummi / Fixation + Silentbloc caoutchouc
Bracket + rubber hanger / Soporte + Silentblock de escape



Verwendung Die Edelstahl-Auspuffanlage ist zum Anbau an folgende Fahrzeuge geeignet: Utilisation Les échappements inox peuvent se monter sur les véhicules suivants:			Application The stainless steel exhaust is suitable for the following cars: Utilización El sistema de escape en acero inoxidable está previsto para los siguientes vehículos:		
Type Type Tipo		ABE-Nr./Gen.-Nr. N° série EEC-No Número de serie		Verkaufsbezeichnung Type véhicule Car type Tipo de vehículo	
Motor typ Type moteur Engine type Tipo de motor	Hubraum Cylindrée Capacity Cilindrada (cm³)	Nennleistung Puissance nominale Nominal power Potencia nominal (KW/min)	Motor typ Type moteur Engine type Tipo de motor	Hubraum Cylindrée Capacity Cilindrada (cm³)	Nennleistung Puissance nominale Nominal power Potencia nominal (KW/min)
Chevrolet KL1J		e4*2001/116*0140*..	Chevrolet Cruze		
F16D3/Otto F16D4/Otto Z20S1/Diesel	1598 1598 1991	80/6000 83/6400 92/4000	F18D4/Otto Z20S1/Diesel	1796 1991	104/6200 110/4000

Hinweis:
Bei Montage der Anlage mit Endrohr(en) LH+RH wird zur Befestigung des Endrohrs RH (Art.-Nr. CV/CZ-76ER oder CV/CZ-90IR) zusätzlich der Halter CV/CZ-BRKT und der Aufhängegummi BMW46-G benötigt. Eine Montage der Endschalldämpfer mit Endrohrsätzen alleine ist nur unter Verwendung des Adapters A63-.../90 möglich. Um ein Ausschneiden der originalen Heckschürze zu vermeiden, wird empfohlen, den Heckschürzenansatz CV/CZ-HE1, CV/CZ-HE1/CS oder CV/CZ-HE2, CV/CZ-HE2/CS zu verwenden.

Remarque:
Lors du montage de l'échappement avec sorties LH+RH, il est nécessaire d'utiliser le support CV/CZ-BRKT et le silentbloc caoutchouc BMW46-G pour fixer la sortie d'échappement RH (N° Réf. CV/CZ-76ER ou CV/CZ-90IR). Le montage des silencieux arrière avec ensemble de sorties seul est uniquement possible en utilisant l'adaptateur A63-.../90. Pour éviter la découpe de la jupe arrière d'origine, il est recommandé d'utiliser la jupe de remplacement CV/CZ-HE1, CV/CZ-HE1/CS ou CV/CZ-HE2, CV/CZ-HE2/CS.

Attention:
When mounting the exhaust with tailpipes LH+RH, the bracket CV/CZ-BRKT and the rubber hanger BMW46-G are required to mount the tailpipe RH (Article No CV/CZ-76ER or CV/CZ-90IR). To mount the rear silencer with tailpipe sets on its own the adaptor A63-.../90 is required. In order to avoid having to cut the original rear valance, it is recommended to use the rear valance attachment CV/CZ-HE1, CV/CZ-HE1/CS or CV/CZ-HE2, CV/CZ-HE2/CS.

Nota:
Al montar el escape con tubos de escape(s) traseros LH+RH, se necesita obligatoriamente el soporte CV/CZ-BRKT y el silentblock de escape BMW46-G para montar el tubo de escape RH (artículo CV/CZ-76ER o CV/CZ-90IR). Para montar el silenciador trasero con juego de tubos de escape traseros individualmente, se requiere el adaptador A63-.../90. Para evitar cortar el faldón trasero original, se recomienda utilizar el faldón para paragolpes trasero CV/CZ-HE1, CV/CZ-HE1/CS o CV/CZ-HE2, CV/CZ-HE2/CS.

Cruze

Artikel-Nr. N° Référence Article No Número del artículo	Bezeichnung	Description	Description	Descripción
CV/CZ-AD	Flanschadapter Kompletanlage auf Serie Cruze Benziner Modelle	Adaptateur à bride ligne complète sur série Cruze modèles essence	Adaptor with flange on original system Cruze petrol models	Adaptador a brida en sistema estándar Cruze modelos de gasolina
CV/CZ-1	Vorschalldämpfer Cruze Benziner Modelle	Silencieux avant Cruze modèles essence	Front silencer Cruze petrol models	Silenciador delantero Cruze modelos de gasolina
CV/CZ-1P	Ersatzrohr für Vorschalldämpfer (ohne Zulassung) Cruze Benziner Modelle	Tuyau de remplacement pour silencieux avant (non homologué) Cruze modèles essence	Tube replacing front silencer (without approval) Cruze petrol models	Tubo de sustitución para el silenciador delantero (sin homologación) Cruze modelos de gasolina
CV/CZ-VB/D	Verbindungsrohr Cruze Diesel Modelle	Tuyau de liaison Cruze modèles diesel	Link pipe Cruze diesel models	Tubo de conexión Cruze modelos de gasolina
CV/CZ-2	Verbindungsrohr mitte	Tuyau de liaison central	Central link pipe	Tubo de conexión central
A63-42.5/90 A63-45.5/90 A63-48.5/90	Adapter Endschalldämpfer plus Endrohr-satz auf Serie auf Ø 42.5 mm auf Ø 45.5 mm auf Ø 48.5 mm	Adaptateur silencieux arrière plus tubes de sortie sur série pour Ø 42.5 mm pour Ø 45.5 mm pour Ø 48.5 mm	Adaptor rear silencer plus tailpipes on original system to Ø 42.5 mm to Ø 45.5 mm to Ø 48.5 mm	Adaptador silenciador tra- sero con tubos de escape en el sistema estándar to Ø 42.5 mm to Ø 45.5 mm to Ø 48.5 mm
CV/CZ-3	Endschalldämpfer für Ausgang LH	Silencieux arrière pour sortie LH	Rear silencer for LH exit	Silenciador trasero para la salida LH
CV/CZ-3Q	Endschalldämpfer für Ausgang LH+RH	Silencieux arrière pour sortie LH+RH	Rear silencer for LH+RH exit	Silenciador trasero para la salida LH+RH
Quattro E				
CV/CZ-76EL CV/CZ-76ER	Doppel-Endrohr mit Lippe, 20° schräg geschnitten LH 2 x Ø 76 mm RH 2 x Ø 76 mm	Tube de sortie double à lèvres, découpé obliquement 20° LH 2 x Ø 76 mm RH 2 x Ø 76 mm	Double tailpipe with inward curl, cut obliquely at 20° LH 2 x Ø 76 mm RH 2 x Ø 76 mm	Tubo de escape doble, con borde, cortado oblicuamente a 20° LH 2 x Ø 76 mm RH 2 x Ø 76 mm
Single mit Einsatz / avec insert / with insert / con inserto				
CV/CZ-90I	Einfach-Endrohr, für Ausgang LH 1 x Ø 90 mm	Tube de sortie simple, pour sortie LH 1 x Ø 90 mm	Single tailpipe, for LH exit 1 x Ø 90 mm	Tubo de escape simple, para la salida LH 1 x Ø 90 mm
Twin mit Einsatz / avec insert / with insert / con inserto				
CV/CZ-90IL CV/CZ-90IR	Einfach-Endrohr, für Ausgang LH+RH LH 1 x Ø 90 mm RH 1 x Ø 90 mm	Tube de sortie simple, pour sortie LH+RH LH 1 x Ø 90 mm RH 1 x Ø 90 mm	Single tailpipe for LH+RH exit LH 1 x Ø 90 mm RH 1 x Ø 90 mm	Tubo de escape simple, para la salida LH+RH LH 1 x Ø 90 mm RH 1 x Ø 90 mm
CV/CZ-BRKT	Halter für Endrohr RH	Fixation pour tuyau arrière RH	Bracket for rear tailpipe RH	Soporte para tubo de escape trasero RH
BMW46-G	Aufhängegummi für Endrohr RH	Silentbloc caoutchouc pour tuyau arrière RH	Rubber hanger for rear tailpipe RH	Silentblock de escape para tubo de escape trasero RH
CV/CZ-HE1 CV/CZ-HE1/CS	Heckschürzenansatz, mit Ausschnitt für 2 x Einzel-Endrohr LH + RH Schwarz matt, lackierfähig Carbon Style	Jupe de remplacement, avec découpe pour 2 x sorties simple LH + RH Noir mat, prête à peindre Carbon Style	Rear valance attachment with cutout for 2 x single tailpipes LH + RH Matt black, ready to paint Carbon Style	Faldón para paragolpes trasero, con recorte para 2 x tubo de escape simple LH + RH Negro mate, para pintar Carbon Style
CV/CZ-HE2 CV/CZ-HE2/CS	Heckschürzenansatz, mit Ausschnitt für 2 x Doppel-Endrohr LH + RH Schwarz matt, lackierfähig Carbon Style	Jupe de remplacement, avec découpe pour 2 x sorties double LH + RH Noir mat, prête à peindre Carbon Style	Rear valance attachment with cutout for 2 x double tailpipes LH + RH Matt black, ready to paint Carbon Style	Faldón para paragolpes trasero, con recorte para 2 x tubo de escape doble LH + RH Negro mate, para pintar Carbon Style
SCH55 SCH63	Auspuffschele Edelstahl Ø 55-59 mm Ø 63-68 mm	Collier de montage inox Ø 55-59 mm Ø 63-68 mm	Stainless steel clamp Ø 55-59 mm Ø 63-68 mm	Abrazadera de acero inoxidable Ø 55-59 mm Ø 63-68 mm